

Sarah Lianne Lewis

Clericus et Nonna

for SSA a cappella

2013

Clericus et Nonna

Soprano I

Soprano II

Alto

Clericus et Nonna

ra
Quid u s iam s go tbu mir
iur hortaris unicam
ma mel
nc coro miner min
sing.t ndes silue nu
ela wualde
cano philomela kristes
a cui me deuouit

O a sagic thir
sede a me

hoc omne also uuolcan in
th umele solum christi regnum
th fecit ineuum
Quod ips regnat credo inhumele.

s scono	mis t	dare
az gil	uuare	
homi	uumir	

ndig	ne.
aus	<u>thaz</u> er sibi
ker	also
sa ger	sal.

Author unkown

Taken from Folio 438vb - Folio 439ra, *The Cambridge Songs* (ed. Karl Breul)

Performance Note

1. The piece is measured by numbered systems, rather than numbered bars.
2. The time indication given throughout the piece indicated the amount of time to be spent on that section (marked by the rehearsal letters).

Programme Note

Clericus et Nonna has been written for Juice vocal ensemble as part of the Sound and Music Portfolio scheme. The text is taken from *The Cambridge Songs*, originally written and performed by the Goliards, poet-musicians of the 12th Century. The original texts have survived hundred of years, but the accompanying music has been lost due to the songs being suppressed by the Church in the 14th Century.

Clericus et Nonna not only has no music attached to it, but has also been 'blackened'. The text has been largely erased due to its explicit nature deemed inappropriate to the Augustine monks: A ballad of love between a monk and a nun, despite the nun's clear rejection of the amorous monk. The transliteration provided by Karl Breul has allowed space between the remaining letters and words to account for the missing text. The song has been structured in a way that reflects this space between words, and juxtaposes traditional harmonies with modern techniques.

What began as an exercise in setting medieval words with a modern interpretation quickly became a personal reaction to censorship - particularly with the current political backdrop of the controversial issue of internet censorship, and the continued government censorship of songs and books deemed 'inappropriate', be that through language, or political beliefs upheld in such texts.

The text of *Clericus et Nonna* emerges slowly through the piece, obscured by hissing - reminiscent of radio static - reflecting the censored portions of the poem, with the occasional and fragmented harmonies reminding us of the work's origin.

Sarah Lianne Lewis

for Juice vocal ensemble
Clericus et Nonna

Freely

Soprano I Sarah Lianne Lewis

whisper ***pp*** < ***p / mf / f*** > ***pp*** repeat, gradually crescendo, becoming more agitated...

Soprano II

whisper ***pp*** < ***p / mf / f*** > ***pp*** repeat, gradually crescendo, becoming more agitated...

Alto

whisper ***pp*** < ***p / mf / f*** > ***pp*** repeat, gradually crescendo, becoming more agitated...

Sss...

A

2 sim. (c.0'15") ***pp*** < ***p*** > ***pp*** ***p*** < ***p*** > ***pp***

S.I. Sss... Sss...

S.II. ***pp*** ***mp*** ord.

Ru - - - - o - - - nu

A. sim. ***pp*** < ***p*** > ***pp*** ***p*** < ***p*** > ***pp***

Sss... Sss...

Increasingly aggressive

3 ***pp*** < ***p*** > ***pp*** ***p*** < ***p*** > ***pp*** ***p*** ord.

S.I. fert Sss... Sss... gru - o - not

S.II. fert Sss... Sss... gru - o - not

A. ***pp*** < ***p*** > ***pp*** spoken evenly ***p*** ord.

Sss... fert tempus adest gru - o -

B

4 (c.0'45") gras ...Quid... spoken ***p*** < ***f***

S.I. — — — — u(uh)... S(ah)...

S.II. — spoken in ra ...Quid... ...Quid... ***pp***

A. not ...ra... ***pp*** spoken, harshly ***p*** < ***f***

Sss... -

Agitated

S.I. *p* *f* *p* *f* *ord.* *mp* *f spoken, percussive* (c.0'40")

S.II *p* *f* *p* *f* *p* *f* *ord.* *mp* *f* *f spoken, percussive* *p ord.*

A. *sf* *p* *f* *p* *f* *ord.* *mp* *spoken* *p* *f* *percussive* *3* *3* *ord.* *pp* *hold and colour with vib. and non. vib.*

C *p ord. softly, move hand quickly in front of mouth on note change and slowly away, repeat*

S.I. *i(ee)* - ur, i -

S.II *i(ee)* - ur, i - ur, i - ur, i - ur, *spoken, questioning* *mf* *spoken, answering* *mf*

A. *hotaris* *hotaris* *u -*

D Freely, seductively

S.I. *spoken (at different speeds)* *mp* *sigh* *mp* *percussive* *mf*

S.II *coro miner min* *nnn..des sss..ilue nu* *t-t- t...* *t-t- t.....* *t-t- t.....* *philomela kristes(sss...)*

S.I. *spoken (at different speeds)* *mp* *stutter* *ord. mp* *spoken* *mf* (c.0'30")

S.II *coro miner min* *nnn..des sss..ilue nu* *e - la* *hold as long as breath*

A. *f* *ord. lightly, and hold as long as breath* *mp* *sung* *hold as long as breath*

gliss. *nc!* *sing...* *wualde* *ca - no*

E

9 *whisper*

S.I. *pp* — *p* — *pp* *pp* — *p* — *pp* *pp* — *p* — *pp* *pp* — *p* — *pp*

S.I. Sss... Sss... Sss... Sss...

S.II. *whisper* *pp* — *p* — *pp* *pp* — *p* — *pp* *pp* — *p* — *pp* ord.

S.II. Sss... Sss... Sss... O...

A. spoken
a cui me deouoi

10

S.I. hum
O...

S.II. mmm...
—

A. whispered
ord.
O...

S.I. Sede a me...
mi -

S.II. hum
a sa - gic thir

A. mmm...
mmm...
a cuh!... cuh!... cuh... cuh!... cuh!... cuh... cuh... cuh...

11

S.I. f spoken - forceful, questioning, sounding out the word (c.1'00")

S.I. mmm... mmm... cuh!... cuh!... cuh...
no ra - dan... cuh!... cuh... cuh!... cuh... cuh...

S.II. f spoken - forceful, questioning, sounding out the word

A. f spoken - forceful, questioning, sounding out the word
mmm... mmm... cuh!... cuh... cuh... cuh...

F Softly, sweetly accel. Freely

12 *mp* ord.

S.I. nun - na cho - ro mi - ner da-bo ti - bi su-per hoc
spoken
rush through the words

S.II. *mp* ord.
nun - na cho - ro mi - ner da-bo ti - bi su-per hoc
spoken
rush through the words

A. *mp* ord.
nun - na cho - ro mi - ner da-bo ti - bi su-per hoc
spoken
rush through the words